

João Pessoa, 06 de julho de 2002

Ilmo. Sr. Prof. Adriano de Leon
Editor da Revista Política & Trabalho do PPGS

Solicito sua atenção para expor o que segue:

1. Em 1999 publiquei na revista Política & Trabalho, n. 15, páginas 179 a 192 um artigo intitulado “Epidemia: história epistemológica e cultural de um conceito”.
2. Um dos autores citados, a Profa. Dra. Dina Czeresnia, ao tomar conhecimento do artigo, escreveu-me observando que algumas passagens do referido artigo guardavam semelhanças com seu livro “Do contágio à transmissão: Ciência e Cultura na Gênese do conhecimento epidemiológico”.
3. Escrevi para a Profa. Dra. Dina Czeresnia dizendo que meu artigo de fato tinha se utilizado de algumas das suas análises e que deveria tê-la citado com mais frequência, ainda que seu nome fosse mencionado várias vezes no corpo do artigo e na bibliografia. Em todo caso, concordava com suas observações e me comprometia a reconhecer de público as omissões do seu nome nas passagens onde me inspirei nos seus comentários.
4. Assim, solicito a V.Sa. publicar no próximo número da revista “Política & Trabalho” esta carta com as seguintes correções no referido artigo:
 - Na página 181, no parágrafo que começa com “A epidemia como punição dos deuses...”, além dos autores mencionados (Ovídio, 1983, Delumeau, 1989), deveria ter constado também (Czeresnia, 1997);
 - Nas páginas 181 e 182, no parágrafo que começa com “Dentro da mesma concepção da epidemia...”, além de (Ovidio, 1983: 133), deveria constar (Czeresnia, 1997);
 - Nas páginas 182 a 183, no parágrafo que começa com “Associados, no imaginário medieval,...” além de (Trouillard, citado por Wilson, 1967:90), acrescente-se (Czeresnia: 1997);
 - Na página 183, primeiro parágrafo, além de (Loisne, citado por Winslow, 1967:91), acrescente-se (Czeresnia: 1997);
 - Na página 184, no parágrafo que começa com “A associação entre contágio, ar e fogo...” e termina com “miasmas e contágios” acrescente-se (Czeresnia: 1997);
 - Na página 185, terceiro parágrafo, acrescente-se (Czeresnia: 1997) no final da frase;
 - Na página 186, quarto parágrafo, além de (Francastoro, citado por Winslow, 1967: 137), acrescente-se (Czeresnia: 1997);
 - Na página 187, no final do parágrafo da página anterior acrescente-se (Czeresnia: 1997);
 - Na página 188, terceiro parágrafo, no seu final acrescente-se (Czeresnia: 1997).

Esperando contar com sua compreensão, despeço-me.
Atenciosamente,

Ariosvaldo da Silva Diniz.